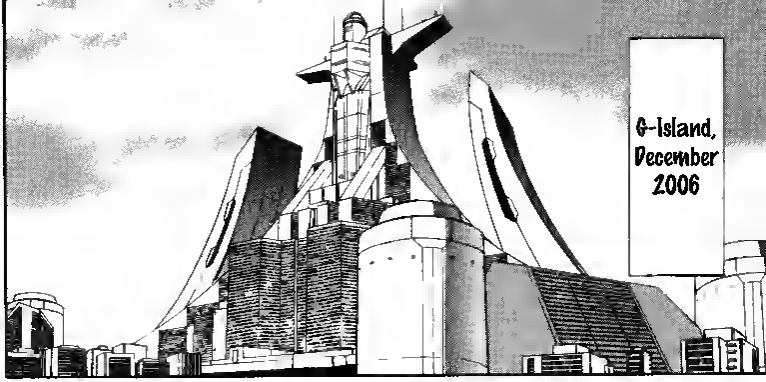
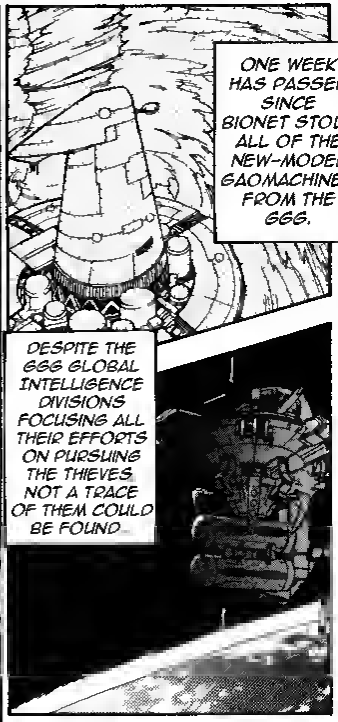
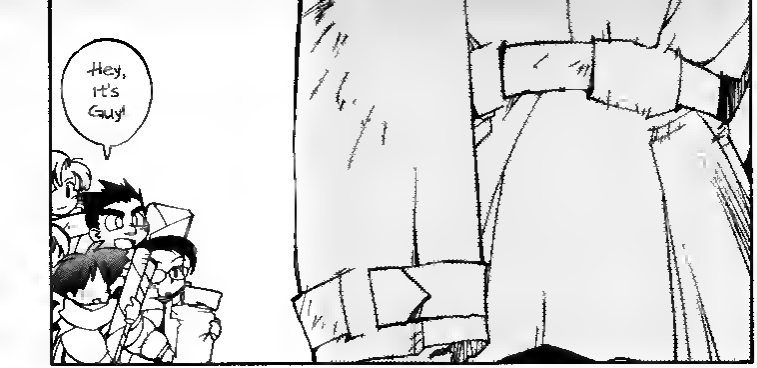
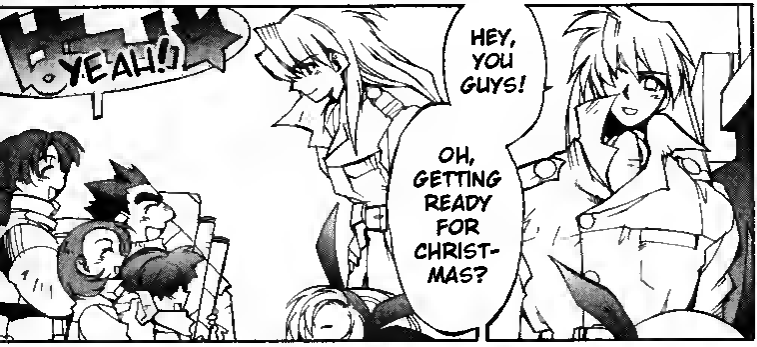
act.4


G-Island,
December
2006

IN THE MEANTIME, IN ORDER TO CONDUCT AN EXCHANGE OF INFORMATION BETWEEN THE GLOBAL INTELLIGENCE DIVISIONS, GUY AND ALOUETTE HAVE TRAVELED TO THE SPACE DEVELOPMENT CORPORATION


ONE WEEK HAS PASSED SINCE BIONET STOLE ALL OF THE NEW-MODEL GAOMACHINES FROM THE GGG.
DESPITE THE GGG GLOBAL INTELLIGENCE DIVISIONS FOCUSING ALL THEIR EFFORTS ON PURSUING THE THIEVES, NOT A TRACE OF THEM COULD BE FOUND


Hey, it's Guy!


YEAH!!
HEY, YOU GUYS!
OH, GETTING READY FOR CHRIST-MAS?

SHE'S OUT ON A MISSION RIGHT NOW.
MI-KOTO IS...
HUH ...?
WHERE'S MISS MIKOTO?

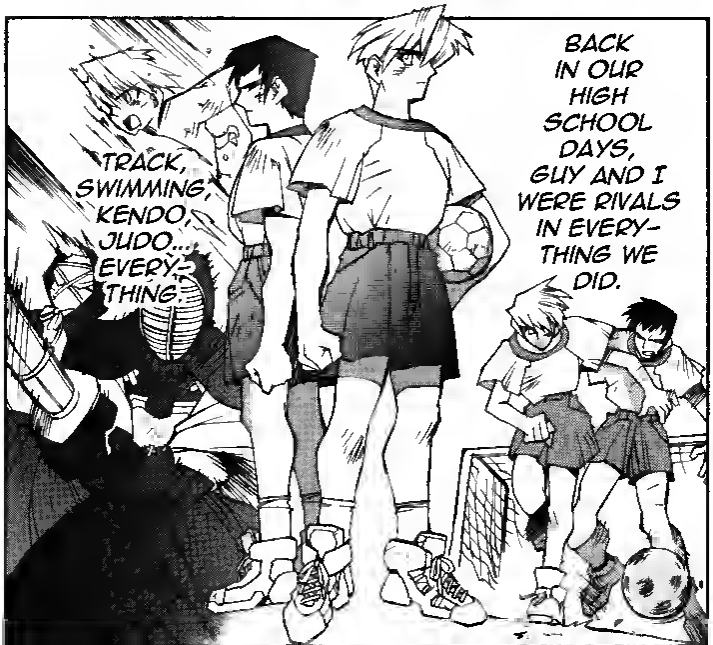
MI-
KOTO
...
UH, YEAH. RIGHT.
RIGHT?
WE ARE ALL QUITE BOTHERED RIGHT NOW, MADEMOI-SELLE...
WHAT MUST WE DO TO CANCEL THE EMERGENCY SHUTDOWN PROGRAM ON THE GAO-MACHINES ...?

STOP!!
WELL, I DOUBT YOU WOULD KNOW, SO PERHAPS ASKING IS POINTLESS, YES? HEE-HEE-HEE!

DIDN'T I TELL YOU NOT TO LAY ONE FINGER ON UTSUGI!?
WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU'RE DOING!?
FROM THE VERY BEGINNING, MADEMOISELLE WAS AN ASSET WE COULD USE TO MAKE IT EASIER TO OBTAIN PHANTOMGAO. NO MORE, AND NO LESS...
BESIDES, WHEN YOU SAID TO US "I WANT TO DUEL HIM WITH THIS HYBRID BIO-MECHANICAL BODY!"
...DID WE NOT GRANT THAT SELFISH REQUEST OF YOURS, HMM?
BUT THERE'S NO WAY I CAN CALL THIS A WIN!!

OH, THIS WILL NOT DO!
HAVE YOU FORGOTTEN WHO IS THE STRATEGIC COMMANDER HERE, HMM?
IF YOU ALLOW THAT EXCESSIVE SELFISHNESS OF YOURS TO GO TOO FAR, I MAY DECIDE TO SEND YOU BACK TO SECTION 9... EEHEEHEE!
SHUU, WHAT HAPPENED TO YOU ...?
AND WHAT DID YOU DO TO YOUR BODY ...?
I'M SORRY FOR ALL OF THIS, UTSUGI, BUT...
...AS LONG AS YOU ARE MY PRISONER, GUY WILL HAVE NO CHOICE EXCEPT TO FIGHT ME.

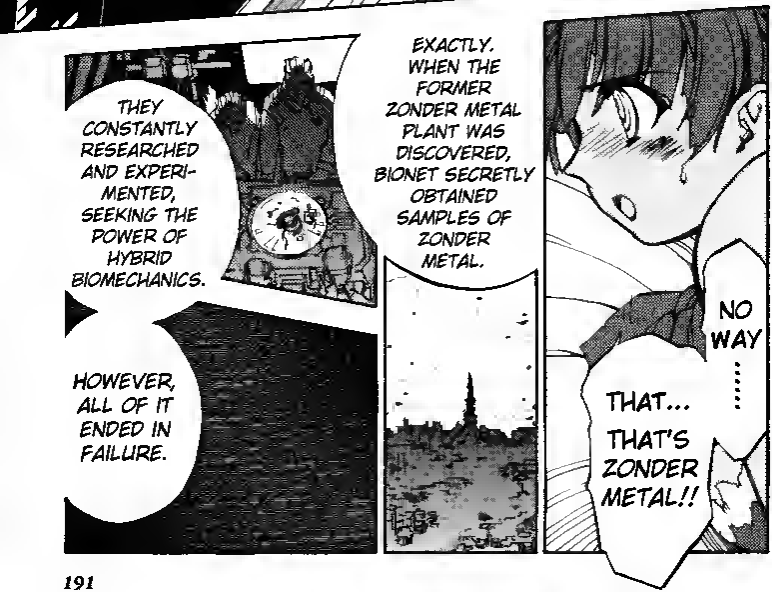
WHY...?
WHY MUST YOU FIGHT GUY!?
TELL ME, SHUU !!
.....
TO OVER-COME MY FATE.


BACK IN OUR HIGH SCHOOL DAYS, GUY AND I WERE RIVALS IN EVERY-THING WE DID.
TRACK, SWIMMING, KENDO, JUDO... EVERY-THING.

DAMN IT!!
YET, NO MATTER HOW HARD I TRIED, I COULD NEVER WIN AGAINST HIM I WAS CONSTANTLY HAVING TO CONTENT MYSELF WITH SECOND PLACE
AM I JUST... FATED TO NEVER OVERCOME GUY...!?
NO... THAT JUST CANNOT BE TRUE!
WITH MY PRIDE ON THE LINE, I PROPOSED A DECISIVE BATTLE WITH GUY..
I SEE...
BUT, CAN'T THIS WAIT UNTIL AFTER I RETURN FROM MY FLIGHT?

AND IT SEEMED AS THOUGH OUR PROMISE COULD NEVER BE FULFILLED.
BUT THEN, JUST AS SOON AS HE BECAME AN ASTRONAUT AND SET OUT ON HIS FIRST FLIGHT IN SPACE, THAT ACCIDENT HAPPENED...
HE RETURNED AS A HERO!!
BUT THEN, OUT OF THE GAPING MAW OF DEATH...
I JUST COULD NOT ACCEPT IT.
WHAT VALUE COULD THERE BE IN A VICTORY BY DEFAULT - A VICTORY I DIDN'T EARN?
GUY DOESN'T REMEMBER OUR PROMISE AT ALL, DOES HE?
WELL, MAYBE HE NEVER HAD ANY INTENTION OF ACCEPTING MY CHALLENGE IN THE FIRST PLACE...

...I HAD TO OBTAIN A POWER AND A BODY EQUAL TO HIS OWN!
BUT, I KNEW THAT, IN ORDER TO SETTLE THINGS WITH HIM...


THEY CONSTANTLY RESEARCHED AND EXPERIMENTED, SEEKING THE POWER OF HYBRID BIOMECHANICS.
EXACTLY. WHEN THE FORMER ZONDER METAL PLANT WAS DISCOVERED, BIONET SECRETLY OBTAINED SAMPLES OF ZONDER METAL.
HOWEVER, ALL OF IT ENDED IN FAILURE.
NO WAY.....
THAT... THAT'S ZONDER METAL!!

AND SO, ONE BY ONE, THE TEST SUBJECTS BECAME SACRIFICES.
IN THE END, ONLY I REMAINED ALIVE... AND ONLY THROUGH SHEER TENACITY!
STILL, THEY WERE ABLE TO USE THE DATA THEY HAD OBTAINED TO CREATE PSEUDO-ZONDERS, AND THUS REALIZED THE POSSIBILITY OF PRODUCING METAL CYBORGS.
SHUU...
...BUT BEFORE THAT DAY COMES, I WILL SETTLE THINGS WITH GUY ONCE AND FOR ALL!!
SOME-DAY SOON, IT WILL BECOME IMPOS-SIBLE TO MAINTAIN THIS BODY.

Thank you for the food!
Here's your dessert! ♥
HA HA!
YOU'RE THE SAME AS ALWAYS, ALOUETTE.
THE INTAKE OF NUTRITION AT REGULAR INTERVALS IS ESSENTIAL FOR A GENIUS TO MAINTAIN FULL FUNCTIONALITY.
We're decorating out front.
Would you like to join us, Alouette?
NO, THANK YOU.
ONE MUST CURTAIL ONE'S INTAKE OF EXCESS CALORIES, AFTER ALL.

I WONDER IF SANTA WILL BRING ME THE PRESENT I ASKED FOR...
EHH!?!
Don't tell me, you still believe in Santa Claus?!
IF YOU'RE ASKING FOR PRES-ENTS...
EHHH!?
Mommy! Why didn't you tell me you knew Santa!?
...THEN WOULDN'T IT BE BETTER TO RELY ON THEM?

H-HEY ...!
WHAT'S THIS ABOUT ALL OF A SUDDEN, ALOUETTE?
WE HAVE MORE PRESSING MATTERS TO ATTEND TO NOW
LET'S BE OFF, GUY!
HUH?
AH...
THANKS TO MY MISCALCULATIONS, MIKOTO AND THE MACHINES WERE DELIVERED RIGHT INTO THE HANDS OF OUR ENEMY...
...THUS, WASTING TIME DOING POINTLESS THINGS IN SUCH A PLACE IS NOT SOMETHING WE HAVE THE LUXURY OF DOING.

ALOUETTE...
WA-!
WH-! WHAT ARE YOU DOING?
AH, DON'T WORRY ABOUT IT.
HOLD ON!
JUST WHERE ARE YOU TAKING ME?
WE MUST HURRY BACK TO THE SPACE DEVELOPMENT CORP-

MAMA...
YOU'RE WORRIED ABOUT HER, AREN'T YOU?
.....
BUT... SHE DOES NOT EVEN KNOW THAT I AM ALIVE...
ALOUETTE, BORN A CHILD SUPER-GENIUS, WAS IMMEDIATELY SEPARATED FROM HER MOTHER TO UNDERGO A SPECIAL TEACHING PROGRAM FOR GIFTED CHILDREN
THE HOSPITAL ALOUETTE'S MOTHER VISITED DURING HER PREGNANCY WAS USED BY BIONET AS ONE OF THEIR INSTITUTIONS FOR RESEARCHING EMBRYONIC GENE MANIPULATION
AT THE PRESENT TIME, IT HAS BEEN LESS THAN HALF A YEAR SINCE THE GGG RESCUED HER FROM BIONET'S CLUTCHES.

IT'S IMPOSSIBLE TO PREDICT EVERYTHING COMPLETELY, EVEN FOR A GENIUS.
BESIDES, YOU'RE NOT JUST SOME MACHINE THAT DOES NOTHING BUT CALCULATE.
YOU DON'T NEED TO CARRY THE WEIGHT OF THE WHOLE WORLD ON YOUR SHOULDERS, ALOUETTE.
WE ALL WORK TOGETHER TO MAKE UP FOR THE STRENGTH WE LACK INDIVIDUALLY... THAT'S PART OF BEING HUMAN, Y'KNOW?
I'M SURE YOU AND YOUR MOM WILL BE ABLE TO LIVE TOGETHER SOMEDAY.
JUST BE PATIENT UNTIL THEN, OKAY?
TOGETHER, SOMEDAY...

THANK YOU, GUY...
...FOR BEING CONCERNED FOR ME.
YEAH...
AH...
RIGHT, THEN, HURRY UP!
WE MUST RETURN WITH HASTE TO THE SPACE DEVELOPMENT CORPORATION AND MAKE CONTACT WITH THE AGENTS!
TCH. ALWAYS GOTTA HAVE IT YOUR WAY, HUH?

GUY AND THE OTHERS' SEARCH FOR THE WHEREABOUTS OF MIKOTO AND THE GAOMACHINES CONTINUED IN EARNEST...
Hi, GUY!

YOU'RE very, very cute, AREN'T YOU?
Oh! YOU MUST BE ALOU-ETTE! ♥
Oh! THAT'S RIGHT!
HEY, STALLION, YOU GOT THE SAMPLE?
THIS IS IT, RIGHT?

We recovered this data chip from one of BioNet's destroyed research facilities.
It seems they've been using a world-wide electronic network to search for the Emergency Shutdown Program's cancellation codes.
I... might be able to use this...
If I can trace the route of data transmission, I believe I can single out the location of the enemy's main head-quarters...
Really!?

I CAN DEFINITELY FIND THEM!
THE GAO-MACHINES, AND MIKOTO ...!
Th... they're at...
Hong... Kong...!
This is... Volfogg ...
I've just... encountered... the Gao-Machines ...

UWAAAGH!!
VOL-FOGG !?

I WILL NEI-THER RUN NOR HIDE.
COME AND GET ME, SHISHIOH GUY!!

GAOGAIGAR FINAL
SIDESTORY:
EVOLUDER GUY
ACT 4
TRANSLATED BY
Strange Grey Cat
http://sgctrans.blogspot.com/